



PISTOLA LUBRICANTE NEUMÁTICA DE DISPARO SENCILLO
PISTOLET GRAISSEUR PNEUMATIQUE À UN COUP UNIQUE

AIR OPERATED SINGLE SHOT GREASE GUN

GG50B

- Operating Instructions
- Warning Information
- Parts Breakdown

SPECIFICATIONS

Pump Ratio (max): 40:1
Output per Stroke: 2 ml
Pneumatic Inlet Pressure (min): 40 PSIG
Pneumatic Inlet Pressure (max): 90 PSIG
Grease Output Pressure: 3,600 PSIG
Grease Reservoir Capacity: 14 oz
Operating Temperature Range: 14°-104°
Weight (empty): 2.2 lbs
Lubricant up to NLGI: #2 Grease
Pneumatic Port Inlet: 1/4" NPT
Grease Port Outlet: 1/8" NPT



The pistol-style, Single Shot Air Grease Gun is a specially designed, high quality, professional air tool for automotive, truck and industrial applications.

! WARNING



FOR YOUR SAFETY AND TO PREVENT INJURY:

READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND UNDERSTAND ALL INFORMATION BEFORE OPERATING THIS TOOL.

ALWAYS WEAR SAFETY GOGGLES.

DO NOT EXCEED 40 psig WITH HOSE OR 100 psig WITH SOLID EXTENSION. TO DO SO MAY CAUSE PERSONAL INJURY.

EXTREME PRESSURE MAY CAUSE WHIP HOSE TO BURST. USE ONLY APPROVED HOSES AND FOLLOW THE HOSE INSTRUCTIONS AND WARNINGS.

THIS AIR OPERATED GREASE GUN CAN DEVELOP HIGH PRESSURES - UP TO 3,600 psig. USE SAFETY GLASSES AND GLOVES WHILE OPERATING THE GUN.

KEEP HANDS CLEAR OF THE EXPOSED RUBBER PORTION OF THE HOSE WHILE OPERATING THE GUN WITH HOSE.

IF FLUID APPEARS TO PENETRATE THE SKIN, SEEK IMMEDIATE MEDICAL ATTENTION.
DO NOT TREAT AS A SIMPLE CUT.

BE SURE THE TRIGGER IS NOT DEPRESSED WHEN ATTACHING THE GUN TO AN AIR INLET HOSE.

AVOID ACCIDENTAL STARTING.

HOLD THE HOSE ONLY BY THE METAL SPRING GUARDS ON THE END.

DO NOT ALLOW THE HOSE TO KINK. DO NOT BEND THE HOSE IN A TIGHT RADIUS.

REPLACE THE HOSE AT FIRST SIGN OF WEAR, KINK OR DAMAGE TO THE OUTSIDE JACKET.

USE ONLY HIGH PRESSURE GREASE GUN HOSE AS A REPLACEMENT.

THIS PRODUCT MAY CONTAIN CHEMICALS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM.
WASH HANDS THOROUGHLY AFTER HANDLING.

FAILURE TO HEED THESE WARNINGS MAY RESULT IN SERIOUS OR FATAL PERSONAL INJURY, PROPERTY DAMAGE OR BOTH.

⚠ WARNING

FAILURE TO OBSERVE THESE WARNINGS COULD RESULT IN INJURY

THIS INSTRUCTION MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY INFORMATION.

READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND UNDERSTAND ALL INFORMATION BEFORE OPERATING THIS TOOL.



- Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire, explosion and/or serious personal injury. It is the responsibility of the owner to make sure all personnel read this manual prior to using the tool. It is also the responsibility of the tool owner to keep this manual intact and in a convenient location for all to see and read. If the manual or product labels are lost or not legible, contact Matco Tools for replacements. If the operator is not fluent in English, the product and safety instructions shall be read and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner or his designee, making sure that the operator comprehends its contents.

- Always operate, inspect and maintain this tool in accordance with American National Standards Institute Safety Code of Portable Air Tools (ANSI B186.1) and any other applicable safety codes and regulations.



- For safety, top performance and maximum durability of parts, operate this tool at 90 psig; 6.2 bar max air pressure with 3/8" diameter air supply hose.



- Always wear impact-resistant eye protection when operating or performing maintenance on this tool (users and bystanders).



- High sound levels can cause permanent hearing loss. Always use hearing protection as recommended by your employer an OSHA regulations while using this tool (users and bystanders).



- Always wear gloves while operating the gun. Keep hands clear of the exposed rubber portion of the hose while operating the gun with hose.



- Extreme pressure may cause whip hose to burst. Use only approved hoses and follow the hose instructions and warnings.



- This air operated Grease Gun can develop high pressures - up to 3,600 psig.



- Keep hands clear of the exposed rubber portion of the hose while operating the gun with hose.

If fluid appears to penetrate the skin, seek immediate medical attention. Do not treat as simple cut.

- Be sure the trigger is not depressed when attaching the Gun to an air inlet hose.

- Avoid accidental starting.

- Hold the hose only by the metal spring guards on the end.

- Do not allow the hose to kink. Do not bend the hose in a tight radius.

- Replace the hose at first sign of wear, kink or damage to the outside jacket.

- Use only high pressure Grease Gun as a replacement.

- Keep the tool in efficient operating condition.

- Operators and maintenance personnel must be physically able to handle the bulk, weight and power of this tool.



- Air under pressure can cause severe injury. Never direct air at yourself or others. Always turn off the air supply, drain hose of air pressure and detach tool from air supply before installing, removing or adjusting any accessory on this tool, or before performing any maintenance on this tool. Failure to do so could result in injury. Whip hoses can cause serious injury. Always check for damaged, frayed or loose hoses and fittings, and replace immediately. Do not use quick detach couplings at tool. See instructions for correct set-up.

- Keep tool out of reach of children.

- Air powered tools can vibrate in use. Vibration, repetitive motions or uncomfortable positions over extended periods of time may be harmful to your hands and arms. Discontinue use of tool if discomfort, tingling feeling or pain occurs. Seek medical advice before resuming use.

- Slipping, tripping and/or falling while operating air tools can be a major cause of serious injury or death. Be aware of excess hose left on the walking or work surface.

- Keep body working stance balanced and firm. Do not overreach when operating the tool.

- Place the tool on the work before starting the tool. Do not point or indulge in any horseplay with this tool.

- Anticipate and be alert for sudden changes in motion during start up and operation of any power tool.

- Do not carry tool by the hose. Protect the hose from sharp objects and heat.

- Do not use (or modify) the tool for any other purpose than that for which it was designed without consulting the manufacturer's authorized representative.

- Use accessories recommended by Matco Tools.

- Do not lubricate tools with flammable or volatile liquids such as kerosene, diesel or jet fuel.

- This tool is not insulated against electric shock.

- This tool must not be used in explosive atmospheres.

- Servicing and repairs should only be made by an authorized service center.

- Do not force tool beyond its rated capacity.

- Do not remove any labels. Replace damaged labels.

- This product may contain one or more chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. *Wash hands thoroughly after handling.*

- Failure to heed these warnings may result in serious or fatal personal injury, property damage or both.

GG50B AIR OPERATED SINGLE SHOT GREASE GUN

FEATURES

- Heavy duty composite body for lighter weight and easier use
- 3 way loading- bulk, 14oz. cartridge, filler pump
- Bleeder valve for purging unwanted air
- Weighs only 2.2lbs.
- Includes 6" bent metal spout and 12" high pressure grease hose

PROPER GREASE GUN USE

This Air Powered Single Shot Air Grease Gun was developed for the specific purpose of dispensing grease by using pneumatic power.

The maximum rating listed in the specifications, should not be exceeded.

This tool should only be used for its designed purpose and according to the instructions in this manual.

GENERAL CAUTIONARY NOTES

Do not allow bystanders, children or other on-lookers in the work area as they can cause distractions, which may lead to mistakes and accidents.

Carefully inspect the equipment for damaged, loose or missing parts. If the unit is worn or damaged, do not use it and contact an authorized service center for evaluation or repair.

The Single Shot Air Grease Gun must be primed after each refill or grease cartridge change. You should also check the priming of the gun before each use.

For best performance and to extend product life, add a few drops of air tool oil through the air fitting at the bottom of the handle if gun begins to cycle slowly or erratically.

CAUTION!

Air pockets in the cartridge will cause the gun to lose prime.

PRIMING THE CONTINUOUS SHOT AIR GREASE GUN

With the gun loaded with grease and the gun hooked to an air supply, activate the trigger until grease flows from the hose or pipe. To relieve air pockets, operate the air vent valve #7 while depressing the trigger. If grease does not flow after 10-15 seconds of operation, remove the hose or pipe and activate the trigger until grease flows from the hose/pipe outlet. Make sure the bearing, fitting and lubrication line are clear and free flowing before operating the gun. If the bearing, fitting or lubrication line is blocked, the gun can stall.

REMOVING AN EMPTY GREASE CARTRIDGE

WARNING: Make sure that the Grease Gun is disconnected from the air supply prior to adding or removing the Grease Cartridge.

1. Pull the T-handle until the rod is fully extended. Hook the rod into the rod notch in the end cap.
2. Unscrew the grease tube from the gun.

3. Carefully center the grease rod and eject the empty cartridge from the grease barrel.

INSTRUCTIONS FOR CARTRIDGE LOADING

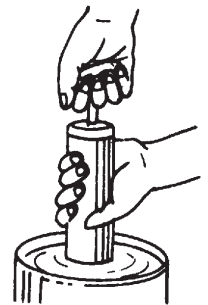
WARNING: Make sure that the Grease Gun is disconnected from the air supply prior to adding or removing the Grease Cartridge.



1. Pull the T-handle until the rod is fully extended, lock the rod into the cap notch and remove the barrel assembly from the gun.
2. Turn T handle 1/2 turn to lock the follower rod to the follower.
3. Remove the plastic cap from the grease cartridge and insert the cartridge into the barrel assembly.
4. Remove the pull-tab from the grease cartridge.
5. Screw the barrel assembly on to the gun assembly.
6. Release the rod by centering the rod.
7. Push the rod by hand until the follower is inserted into the grease cartridge. Then turn the T-handle 1/2 turn to unlock the follower rod from the follower.
8. Prime the gun and remove any air pockets per the instructions on priming the gun.

SUCTION FILLING

1. Remove the barrel assembly from the gun.
2. Insert the open end of the barrel assembly into the grease bucket.
3. Pull the T-handle until it is fully to the rear and engage it in the rod notch, making sure to keep the open end of the barrel well within the grease.
4. When the barrel assembly is full of grease, screw it back on to the gun assembly.
5. Release the rod by centering the rod.
6. Prime the gun and remove any air pockets per the instructions on priming the gun.



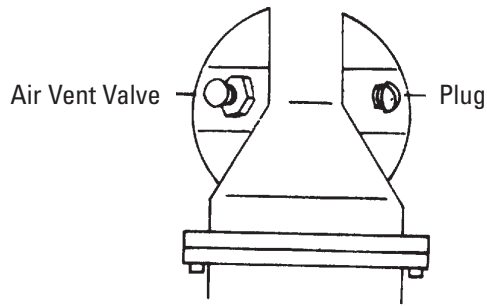
USING A FILLER PUMP

1. Attach the bulk load fitting to the bulk container.
2. Operate the filler pump.
3. When the T-handle and rod are fully extended (about 8-1/2"), the barrel is full.
4. Remove the gun from the bulk load container.
5. Release the rod by centering the rod.
6. Prime the gun and remove any air pockets per the instructions on priming the gun.

TROUBLESHOOTING/PRIMING

If your gun fails to work, first check for air pockets in the gun. To remove trapped air, unscrew the gun head 1 to 1-1/2 turns and do as follows:

1. Draw back plunger rod fully and release quickly.
Repeat several times.
2. Push plunger rod all the way in.
3. Tighten the head to the barrel.
4. Press air vent valve several times to expel the air.



WARRANTY

Matco warrants this air tool for a period of 1 years to the consumer. We will repair any MT Series air tool covered under this warranty which proves to be defective in material or workmanship during the warranty period. In order to have your tool repaired, return the tool to any of the Matco Authorized Warranty Centers listed, freight prepaid. Please include a copy of your proof of purchase and a brief description of the problem. The tool will be inspected and if any part or parts are found to be defective in material or workmanship, the tool will be repaired free of charge and returned to you freight prepaid.

This warranty gives you specific rights. You may also have other rights which vary from state to state.

The foregoing obligation is Matco's sole liability under this or any implied warranty and under no circumstances shall Matco be liable for any incidental or consequential damages.

Note: Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitation or exclusion may not apply to you.

NATIONAL MACHINE GROUP EAST AIR TOOL REPAIR CENTER

1330 Commerce Dr.
Stow, OH 44224
(330) 688-6494

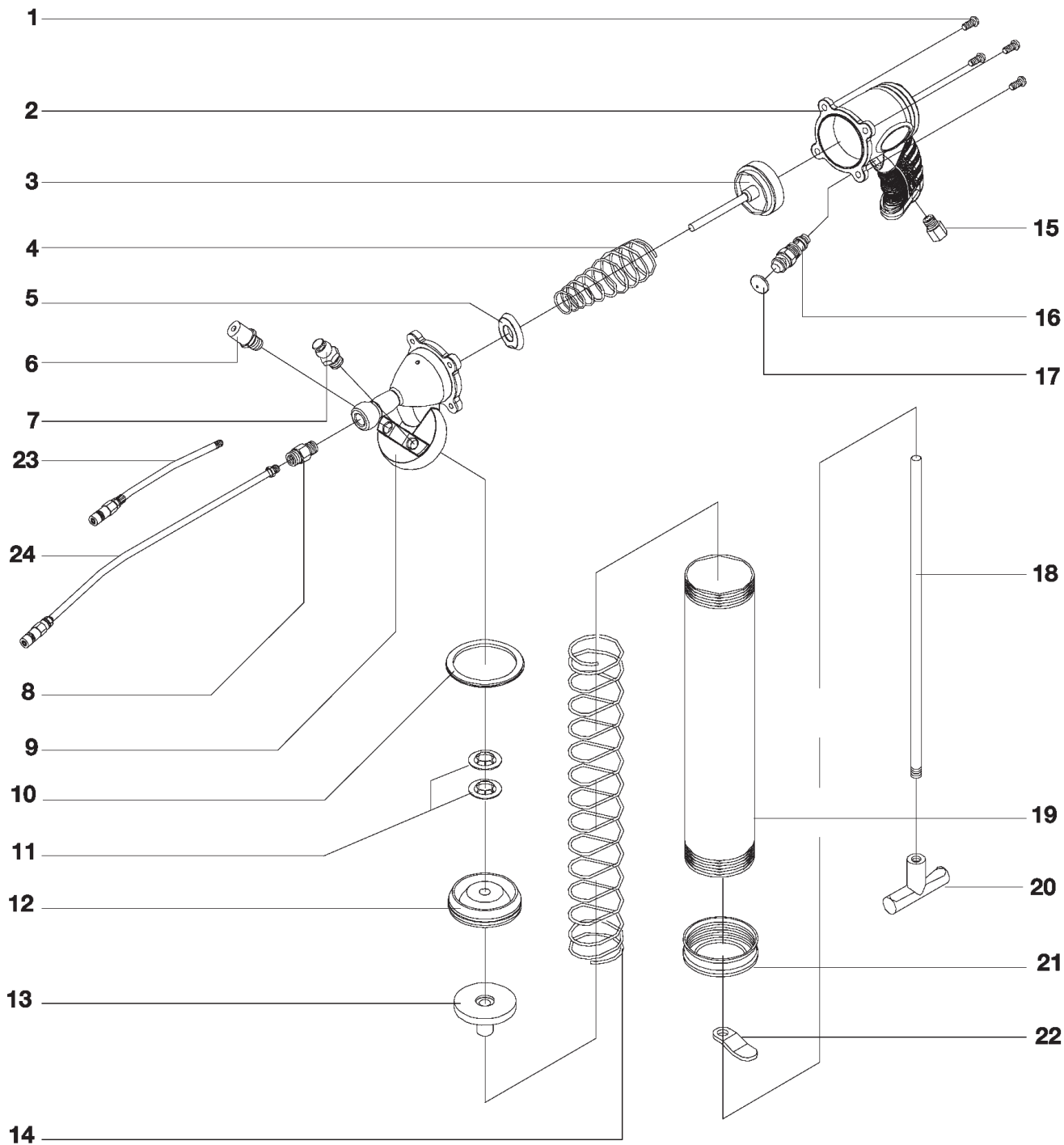
NATIONAL MACHINE GROUP WEST AIR TOOL REPAIR CENTER

2223 S. Wilson Street
Tempe, AZ 85282
(480) 966-1097

HT PNEUMATIC REBUILDERS

22 Goodmark Place Unit #8
Toronto, ON M9w 6R2
(416) 213-0172

GG50B AIR OPERATED SINGLE SHOT GREASE GUN



Item	Part No	Parts Name	Qty
1	RS901601	Screw	4
2	RSGG50B02	Finger Grip	1
3	RS901105	Piston	1
4	RS901106	Spring	1
5	RS901605	Gasket	1
6	RS901111	Filler Plug	1
7	RS901607	Air Vent Valve	1
8	RS901108	Adapter	1
9	RSGG50B09	Housing Cap	1
10	RS901614	Gasket	1
11	RS901615	Nut	2
12	RS901115	Plunger	1

Item	Part No	Parts Name	Qty
13	RS901116	Backlash Gasket	1
14	RS901117	Long Spring	1
15	RS901611	Air Inle	1
16	RS901612	Switch	1
17	RS901613	Trigger	1
18	RSSSAGG18	Piston Rod	1
19	RSGG50B19	Container Tube	1
20	RSGG60B27	Handle	1
21	RSSSAGG21	End Cap	1
22	RS901121	Locking Plate	1
23	RS901608	6" Hex Spout	1
24	RSSSAGG24	12" Nylon Hose	1



PISTOLA LUBRICANTE NEUMÁTICA DE DISPARO SENCILLO
PISTOLET GRAISSEUR PNEUMATIQUE À UN COUP UNIQUE

AIR OPERATED SINGLE SHOT GREASE GUN

ESPECIFICACIONES

Relación de bombeo (máxima)..... 40:1
Salida por carrera..... .038 in (cúbica)
Entrada de presión de aire (mínima) 40 PSI
Entrada de presión de aire (máxima) 150 PSI
Presión de salida de la grasa 6,000 PSI
Capacidad del depósito de grasa 14.5 oz. Rango de
temperatura de operación..... 0 a 120° F
Peso (vacía) 4.74 lbs
Peso (llena)..... 4.84 lbs
Lubricante recomendado Grasa #2
Conexión de entrada de aire 1/4-18 NPT
Conexión de salida de grasa 1/8-27 UNPT



La engrasadora de estilo pistola y un solo disparo es una herramienta neumática profesional de diseño especial y alta calidad para las aplicaciones industriales, de camioneta y automotrices.

! ADVERTENCIA



POR SU SEGURIDAD Y PARA PREVENIR LESIONES:

LEA ESTA MANUAL INSTRUCTIVO CUIDADOSAMENTE Y COMPRENDA TODA LA INFORMACIÓN ANTES DE OPERAR ESTA HERRAMIENTA.

SIEMPRE LLEVE PUESTO GOGLES DE SEGURIDAD.

NO EXCEDA LAS 40 psig CON LA MANGUERA Ó 100 psig SIN UNA EXTENSIÓN SÓLIDA. AL HACER LO MISMO, SE PODRÍA OCASIONAR ALGUNA LESIÓN PERSONAL.

LA PRESIÓN EXTREMA PODRÍA OCASIONAR LA EXPLOTACIÓN DE LA MANGUERA DE ALTA PRESIÓN. USO SÓLO MANGUERAS APROBADAS Y SIGA LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE MANGUERA.

ESTA PISTOLA LUBRICANTE NEUMÁTICA PODRÍA DESARROLLAR PRESIONES ALTAS – DE HASTA 3,600 psig. USE GOGLES DE SEGURIDAD Y GUANTES DURANTE LA OPERACIÓN DE LA PISTOLA.

MANTENGA LAS MANOS LIBRES DE LA PORCIÓN DE HULE EXPUESTA DE LA MANGUERA DURANTE LA OPERACIÓN DE LA PISTOLA CON MANGUERA.

SI EL LÍQUIDO APARENTE PENETRAR LA PIEL, BUSQUE ATENCIÓN MÉDICA INMEDIATAMENTE.

NO LA TRATE COMO UNA SIMPLE INCISIÓN.

ASEGÚRESE QUE EL DISPARADOR NO ESTÉ OPRIMIDO AL MOMENTO DE SUJETAR LA PISTOLA A UNA MANGUERA DE ENTRADA DE AIRE.

EVITE LOS ARRANQUES ACCIDENTALES

SOSTENGA LA MANGUERA SÓLO POR LOS PROTECTORES DE METAL CON RESORTE EN LOS EXTREMOS.

NO PERMITA QUE LA MANGUERA SE PLIEGUE. NO DOBLE LA MANGUERA EN UN RADIO APRETADO.

REPONGA LA MANGUERA CON LA PRIMERA SEÑA DE DESGASTE, PLIEGUE O DAÑO A LA CUBIERTA EXTERIOR.

USE COMO REPUESTO SÓLO PISTOLAS LUBRICANTES DE ALTA PRESIÓN.

ESTE PRODUCTO PODRÁ CONTENER QUÍMICOS CONOCIDOS EN EL ESTADO DE CALIFORNIA POR OCASIONAR CÁNCER Y DEFECTOS CONGÉNITOS U OTROS DAÑOS A LA REPRODUCCIÓN. LÁVESE LAS MANOS MINUCIOSAMENTE DESPUES DE LA MANIOBRA.

HACER CASO OMISO A ESTAS ADVERTENCIAS PODRÍA OCASIONAR LESIONES SERIAS O AUN FATALES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LOS DOS.

⚠ ADVERTENCIA

EL INCUMPLIMIENTO DE OBSERVAR ESTAS ADVERTENCIAS PUEDEN RESULTAR EN ALGUNA LESIÓN

ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD.



LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL INSTRUCTIVO Y COMPRENDA TODA INFORMACIÓN ANTES DE OPERAR ESTA HERRAMIENTA.

- Lea y comprenda todas las instrucciones. Hacer caso omiso al seguir todas las instrucciones alistadas a continuación podría ocasionar el choque eléctrico, incendio, explosiones y/o lesiones personales serias. Es la responsabilidad del propietario asegurarse que todo el personal lea este manual previo al uso de este herramienta. También es la responsabilidad del propietario de herramienta mantener intacto este manual y en un lugar conveniente para que todos lo lean y vean. Si el manual o las etiquetas se hayan perdido o no sean legibles, comuníquese con Matco Tools por algunos repuestos. Si el operador no domina el idioma inglés, las instrucciones del producto y de seguridad le serán leídas y discutidas con el operador en el idioma materno del operador por parte del comprador/propietario o su designado, asegurándose que el operador comprenda el contenido.



- Opere, inspeccione y mantenga siempre esta herramienta de acuerdo con el Código de Seguridad del Instituto Americano de Estándares Nacionales para las Herramientas Portátiles Neumáticas (ANSI B186.1) y cualquier otro código o regulación aplicables.

- Por seguridad, desempeño superior y durabilidad máxima de las refacciones, opere esta herramienta a la máxima presión de aire al 90 psig; 6.2 barg. con una manguera de alimentación de aire de 3/8" en diámetro.



- Al operar o al realizar el mantenimiento de esta herramienta, lleve siempre la protección de ojos resistentes al impacto (usuarios y espectadores).



- Niveles de sonidos altos pueden provocar una pérdida permanente del oído. Utilice una protección para las orejas según las recomendaciones de su patrón las regulaciones OSHA (usuarios y espectadores).



- Siempre lleve puesto goggles de seguridad durante la operación de la pistola. Mantenga las manos libres de la porción de hule expuesta de la manguera durante la operación de la pistola con manguera.



- Una extrema presión podría ocasionar la explosión de la manguera de alta presión. Use sólo las mangueras aprobadas y siga las instrucciones y advertencias de la manguera.



- Esta pistola lubricante neumática podría desarrollar presiones altas—de hasta 3,800 psig (depende de la herramienta).

- Mantenga las manos libres de la porción de hule expuesta de la manguera durante la operación de la pistola con manguera.



- Si el líquido aparenta penetrar la piel, busque atención médica inmediatamente.

- Asegúrese que el disparador no esté oprimido al momento de sujetar la pistola a una manguera de entrada de aire.



- Evite los arranques accidentales.

- Sostenga la manguera sólo con los protectores de metal con resorte en los extremos.



- No permita que se pliegue la manguera. No doble la manguera en un radio apretado.

- Reponga la manguera a la primera señal de desgaste, pliegue o daño a la cubierta exterior.

- Use como repuesto sólo las pistolas lubricantes de alta presión.

- Mantenga esta herramienta en condición eficiente de operación.

- Los operadores y personal de mantenimiento deben poder físicamente manejar el volumen, peso y potencia de esta herramienta.

- El aire bajo presión puede ocasionar alguna herida severa. Nunca dirija el aire hacia usted ni a otros. Apague siempre la alimentación de aire, vacíe la manguera de toda presión de aire y separe la herramienta

de la alimentación de aire antes de instalar, quitar o ajustar cualquier accesorio de esta herramienta, o antes de realizar cualquier mantenimiento de esta herramienta. La falla en hacerlo podría resultar en alguna lesión. Las mangueras de látigo pueden ocasionar alguna herida seria. Revise siempre las mangueras y herrajes por daños, deshilachas o solturas, y repóngalos inmediatamente. No use en la herramienta los acoplamientos de rápida separación. Vea las instrucciones por la instalación correcta.

- Mantenga lejos del alcance de los niños.

- Las herramientas neumáticas pueden vibrar con su uso. Las vibraciones, movimientos repetitivos o posiciones incómodas durante períodos extendidos de tiempo pueden ser dañinos para sus manos y brazos. Suspnda el uso de la herramienta si experimente molestias, estremecimiento o dolor. Antes de continuar usándola, solicite el consejo médico.

- Resbalsarse, tropezarse y/o caerse durante la operación de herramientas neumáticas puede ser una causa mayor de lesión seria o la muerte. Sea consciente de la manguera excedente, dejada por la superficie para caminar o trabajar.

- Mantenga balanceada y firme la postura corporal de trabajo. No se extra limite al operar esta herramienta.

- Coloque la herramienta sobre la superficie de trabajo antes de hacerla funcionar. No apunte con ni se enrede en juegos bruscos con esta herramienta.

- Note el sentido de la rotación ANTES de operar esta herramienta.

- Anticipe y sea alerta por cambios repentinos de movimiento durante el arranque inicial y operación de cualquier herramienta neumática.

- No lleve la herramienta por la manguera. Proteja la manguera de objetos afilados y del calor.

- El eje de la herramienta puede seguir rotando brevemente después de que se libere la válvula reguladora. Evite el contacto directo con los accesorios durante y después del uso. Los guantes reducirán el riesgo de alguna cortada o quemadura.

- Manténgase lejos del extremo rotador de la herramienta. No lleve puesto ni joyería ni ropa suelta. Fije el pelo largo. Se puede arrancar el cabello si no se lo mantenga a distancia de la herramienta y accesorios. Mantenga a distancia de la herramienta y de los accesorios los accesorios del cuello para evitar el ahogamiento.

- NO use (ni altere) la herramienta para ningún otro uso excepto el para el cual fue diseñado, sin consultar primero a algún representante autorizado del fabricante.

- Use los accesorios recomendados por Matco Tools.

- No lubrique las herramientas con soluciones inflamables ni volátiles, tales como el queroseno, el gasóleo ni el combustible para aviones.

- Esta herramienta no está aislada contra el choque eléctrico.

- Esta herramienta no debe emplearse en ambientes explosivos.

- Las reparaciones y mantenimiento deben realizarse sólo por parte de un centro de servicio autorizado.

- No fuerce las herramientas más allá de su capacidad nominal.

- No quite ninguna etiqueta. Reponga las etiquetas dañadas.

- Este producto puede contener sustancias químicas consideradas por el Estado de California como causantes de cáncer, de malformaciones congénitas u otros daños en el sistema reproductivo. *Lávese bien las manos después de manipular el producto.*



CARACTERÍSTICAS

- El cuerpo compuesto deservicio pesado brinda un peso ligero y facilita el uso
- Bomba de rellenado, cartucho de 14 onzas y de carga de 3 vías, a granel
- Válvula de purga para purgar al aire indeseado
- Peso sólo 2.2 lbs
- Chorro dobladode metal 6" y manguera engrasadora de alta presión 12" incluidos

BON USAGE DU GRAISSEUR

Esta pistola neumática para engrasar de disparo continuo fue desarrollada con el propósito específico de repartir grasa usando la potencia neumática.

Esta herramienta debe usarse sólo para el propósito para el cual fue diseñado y según las instrucciones contenidas en este manual.

NOTAS GENERALES DE PRECAUCIÓN

No permita la entrada de espectadores, niños ni otros mirones al área de trabajo, ya que ellos pueden causar distracciones y éstas pueden provocar errores y accidentes.

Inspeccione cuidadosamente el equipo para piezas dañadas, flojas o extraviadas. Si está desgastada o dañada la unidad, no la use y comuníquese con el centro de servicio autorizado para revisión o reparaciones.

La pistola para engrasar de disparo continuo debe cebarse después de cada relleno o cambio de cartucho de grasa. Usted también debe revisar el encebado de la pistola antes de cada uso.

Si la pistola empieza a ciclar lentamente o de forma errática, agregue unas gotas de aceite para herramientas neumáticas por el adaptador de aire en la parte inferior del mango, para un mejor rendimiento y una vida útil extendida del producto.

¡PRECAUCIÓN!

Bolsas de aire en el cartucho ocasionarán la pérdida del encebado de la pistola.

EL ENCEBADO DE LA PISTOLA PARA ENGRASAR DE DISPARO CONTINUO

Con la pistola rellena de grasa y la pistola conectada al surtimiento de aire, active el disparador hasta que fluya la grasa de la manguera o del tubo. Para aliviar las bolsas de aire, opere la válvula de la ventila de aire #31, al mismo tiempo que presione el disparador. Si la grasa no fluye después de 10-15 segundos de operación, quite la manguera o tubo y active el disparador, hasta que la grasa fluya de la manguera o de la salida del tubo. Antes de operar la pistola, asegúrese de que no esté obstruida la línea del rodamiento, adaptador o lubricación y que ésta cuente con un flujo libre. Se puede calar la pistola si está bloqueada la línea del rodamiento, adaptador o lubricación.

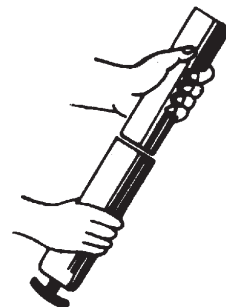
QUITANDO EL CARTUCHO DE GRASA VACÍO

ADVERTENCIA: Asegúrese que la pistola lubricante esté desconectada del suministro de aire antes de agregar o extraer el cartucho de grasa.

1. Tirez la poignée en T jusqu'à ce que la tige soit à sa pleine extension. Accrochez la tige dans l'entaille du bouchon d'extrémité.

2. Dévissez le tube de graisse du pistolet.

3. Centrez prudemment la tige de graisse et retirez la cartouche vide du baril de graisse.

**INSTRUCTIONS POUR CHARGEMENT DE CARTOUCHE**

ADVERTENCIA: Asegúrese que la pistola lubricante esté desconectada del suministro de aire antes de agregar o extraer el cartucho de grasa.

1. Tirez la poignée en T jusqu'à ce que la tige soit à sa pleine extension, verrouillez la tige dans l'entaille du bouchon et retirez le baril du pistolet.

2. Tournez d'un demi tour la poignée en T pour verrouiller la tige de prolongation au piston suiveur.

3. Retirez le bouchon de plastique de la cartouche de graisse et insérez la cartouche dans le baril.

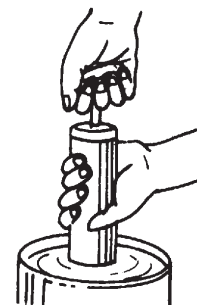
4. Retirez la tirette de la cartouche de graisse.

5. Vissez le baril sur le pistolet.

6. Relâchez la tige en la centrant.

7. Poussez la tige manuellement jusqu'à ce que le piston suiveur soit inséré dans la cartouche de graisse. Tournez ensuite d'un demi tour, la poignée en T pour déverrouiller la tige de prolongation du piston suiveur.

8. Amorcez le pistolet et enlevez toutes les poches d'air à partir des instructions d'amorçage du pistolet.

**REPLISSAGE PARA ASPIRATION**

1. Retirez le baril du pistolet.

2. Insérez l'extrémité ouverte du baril dans le seau de graisse.

3. Tirez la poignée en T jusqu'à ce qu'elle soit entièrement vers l'arrière et engagez l'entaille de la tige, s'assurant de bien garder l'extrémité ouverte du baril sous la graisse.

4. Lorsque le baril est rempli de graisse, revissez-le sur le pistolet.

5. Relâchez la tige en la centrant.

6. Amorcez le pistolet et enlevez toutes les poches d'air à partir des instructions d'amorçage du pistolet.

UTILISATION D'UN POMPE DE REPLISSAGE

1. Attachez l'embout de remplissage au contenant.

2. Actionnez la pompe de remplissage.

3. Lorsque la poignée en T et la tige sont à pleine extension (environ 8-1/2"), le baril est plein.

4. Retirez le pistolet du contenant de remplissage.

5. Relâchez la tige en la centrant.

LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO

Lubrique el motor neumático diariamente con un aceite para herramientas neumáticas de alta calidad. Si no se usa ningún lubricador de línea de aire, deje correr una 1/2 oz. de aceite por la herramienta. El aceite puede echarse por chorrito en la entrada de aire de la herramienta o en la manguera en la conexión más cercana al suministro de aire, luego opere la herramienta. Un aceite anti- corrosión es aceptable para las herramientas neumáticas. El sobre rellenado ocasionará una reducción en la potencia de la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA

Después de que se haya lubricado una herramienta neumática, el aceite se descargará por el puerto de escape durante los primeros segundos de la operación. El puerto de escape deberá cubrirse con una toalla antes de aplicar una presión de aire con el fin de prevenir lesiones serias.

GARANTÍA

Matco garantiza esta herramienta neumática por un periodo de 1 años para el consumidor. Reparemos cualquier herramienta neumática de la Serie MT, cubierta bajo esta garantía, la cual demuestra ser defectuosa en cuestión material o mano de obra durante el periodo de dicha garantía. Para que se repare su herramienta, devuelva la herramienta a cualquiera de los Centros de Garantía Autorizados de Matco alistados a continuación, con el flete prepago. Incluye por favor una copia de su comprobación de compra y una breve descripción del problema. Se inspeccionará la herramienta y si cualquier pieza o piezas se encuentre(n) con algún defecto material o de mano de obra, se reparará la herramienta, libre de cargos, y ésta será devuelta a usted con flete prepago.

Esta garantía le proporciona ciertos derechos. Usted puede tener también otros derechos los cuales varían de estado a estado.

La obligación anterior es la única responsabilidad de Matco bajo esta o cualquier garantía implicada y Matco no será, bajo ninguna circunstancia, responsable por los daños incidentales ni consecuenciales.

NOTA: Esta garantía le brinda derechos legales específicos y usted también podría contar con otros derechos los cuales varían de estado a estado.

NATIONAL MACHINE GROUP EAST AIR TOOL REPAIR CENTER

1330 Commerce Dr.
Stow, OH 44224
(330) 688-6494

NATIONAL MACHINE GROUP WEST AIR TOOL REPAIR CENTER

2223 S. Wilson Street
Tempe, AZ 85282
(480) 966-1097

HT PNEUMATIC REBUILDERS

22 Goodmark Place Unit #8
Toronto, ON M9w 6R2
(416) 213-0172

**GG50B**

PISTIOLA LUBRICANTE NEUMÁTICA DE DISPARO SENCILLO
PISTOLET GRAISSEUR PNEUMATIQUE À UN COUP UNIQUE
AIR OPERATED SINGLE SHOT GREASE GUN

- Instructions de fonctionnement
- Avertissement
- Pièces

SPÉCIFICATIONS

Pump Ratio (max):	40:1
Output per Stroke:	2 ml
Pneumatic Inlet Pressure (min):	40 PSIG
Pneumatic Inlet Pressure (max):	90 PSIG
Grease Output Pressure:	3,600 PSIG
Grease Reservoir Capacity:	14 oz
Operating Temperature Range:	14°-104°
Weight (empty):	2.2 lbs
Lubricant up to NLGI:	#2 Grease
Pneumatic Port Inlet:	1/4" NPT
Grease Port Outlet:	1/8" NPT



The pistol-style, Single Shot Air Grease Gun is a specially designed, high quality, professional air tool for automotive, truck and industrial applications.

⚠ AVERTISSEMENT

POUR VOTRE SÉCURITÉ ET POUR PRÉVENIR LES BLESSURES :

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE GUIDE D'INSTRUCTIONS ET ASSUREZ-VOUS D'EN COMPRENDRE TOUTES LES INFORMATIONS AVANT D'UTILISER CET OUTIL.

PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.

NE DÉPASSEZ PAS 40 lb/po2 AVEC LE BOYAU ou 100 lb/po2 AVEC UNE RALLONGE SOLIDE. CE FAIRE POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES.

UNE PRESSION EXTRÊME POURRAIT FAIRE ÉCLATER LE BOYAU FLEXIBLE. UTILISEZ UNIQUEMENT LES BOYAUX APPROUVÉS ET SUIVEZ LES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS CONCERNANT CES BOYAUX.

CE PISTOLET À GRAISSE PNEUMATIQUE PEUT ATTEINDRE DES PRESSIONS ÉLEVÉES - jusqu'à 3 600 lb/po2. UTILISEZ DES LUNETTES DE SÉCURITÉ ET DES GANTS LORS DE L'UTILISATION DE CE PISTOLET AVEC LE BOYAU.

ASSUREZ-VOUS DE GARDER VOS MAINS ÉLOIGNÉES DE LA SECTION EXPOSÉE DU BOYAU EN CAOUTCHOUC LORS DE L'UTILISATION DU PISTOLET AVEC LE BOYAU.

SI LE LIQUIDE SEMBLE PÉNÉTRER LA PEAU, CONSULTEZ UN MÉDECIN IMMÉDIATEMENT.

NE TRAITEZ PAS CELA COMME UNE SIMPLE COUPURE.

VEUILLEZ À CE QUE LA GÂCHETTE NE SOIT PAS ENFONCÉE AU MOMENT DE FIXER LE PISTOLET À UN BOYAU D'ARRIVÉE D'AIR.

ÉVITEZ LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.

TENEZ LE BOYAU UNIQUEMENT PAR LES RESSORTS DE PROTECTION MÉTALLIQUES À SON EXTRÉMITÉ.

NE LAISSEZ PAS LE BOYAU S'ENTORTILLER. NE LE LAISSEZ PAS SE PLIER DANS UN RAYON SERRÉ.

REMPLACEZ LE BOYAU DÈS LES PREMIERS SIGNES D'USURE, D'ENTORTILLEMENT OU D'ENDOMMAGEMENT DE L'ENVELOPPE EXTÉRIEURE.

UTILISEZ UNIQUEMENT UN BOYAU GRAISSEUR À HAUTE PRESSION POUR LE REMPLACER.

CE PRODUIT PEUT CONTENIR DES PRODUITS CHIMIQUES RECONNUS PAR L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE COMME CAUSANT LE CANCER, DES ANOMALIES CONGÉNITALES OU D'AUTRES EFFETS NUISIBLES SUR LA REPRODUCTION. SE LAVER MINUTIEUSEMENT LES MAINS APRÈS AVOIR UTILISÉ LE PRODUIT.

NE PAS TENIR COMPTE DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, DES DOMMAGES MATÉRIELS OU LES DEUX

Copyright © Professional Tool Products, 2016
Tous droits reserves.

⚠ AVERTISSEMENT

LE MANQUE D'OBSERVER CES AVERTISSEMENTS PEUT CAUSER DES BLESSURES

CE GUIDE D'UTILISATION RENFERME D'IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.



LISEZ CE GUIDE D'UTILISATION ATTENTIVEMENT ET ASSUREZ-VOUS D'AVOIR BIEN COMPRIS TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER CET OUTIL.

- Veuillez lire et bien comprendre toutes les instructions. Tout manquement aux instructions indiquées ci-après pourrait entraîner un choc électrique, un incendie, une explosion et/ou des blessures personnelles graves. Il est de la responsabilité du propriétaire de s'assurer que tout le personnel lise ce manuel avant d'utiliser l'outil. Il revient aussi au propriétaire de l'outil de conserver ce manuel en bon état et dans un endroit accessible permettant au manuel d'être vu et lu par tous. Si le manuel ou les étiquettes du produit sont perdus ou illisibles, contactez Matco Tools pour les faire remplacer. Si l'utilisateur-opérateur de l'outil ne maîtrise pas bien l'anglais, les instructions relatives au produit et aux mesures de sécurité devront être lues et discutées avec l'opérateur dans sa langue maternelle par l'acheteur-propriétaire ou toute personne habilitée par lui à le faire, en s'assurant que l'opérateur en comprend bien le contenu.

- Veuillez toujours utiliser, inspecter et entretenir cet outil conformément au code de sécurité ANSI sur les outils pneumatiques portatifs (ANSI B186.1) et à tout autre loi ou règlement relatif à la sécurité.

- Pour assurer un fonctionnement sécuritaire, un rendement optimal et la durabilité des pièces, utilisez une pression d'air maximale de 90 lb/po², 6,2 bar et un boyau d'un diamètre de 3/8 po.

- Portez toujours de l'équipement de protection des yeux résistant aux chocs quand vous utilisez cet outil ou en faites l'entretien (utilisateurs et spectateurs).

- Les niveaux sonores élevés peuvent provoquer une perte auditive permanente. Portez toujours l'équipement de protection auditive recommandé par votre employeur et les règlements de l'OSHA quand vous utilisez cet outil (utilisateur et personnes à proximité).

- Portez toujours des gants lors de l'utilisation du pistolet pneumatique. Gardez les mains éloignées de la section exposée du boyau en caoutchouc lors de l'utilisation du pistolet avec le boyau.

- Une pression extrême sur le boyau flexible risque de le faire éclater. Utilisez seulement des boyaux approuvés et suivez les instructions et les avertissements concernant les boyaux.

- Ce pistolet graisseur pneumatique peut atteindre des pressions élevées - jusqu'à 3 800 lb/po² (selon l'outil).

- Gardez les mains éloignées de la section exposée du boyau en caoutchouc lors de l'utilisation du pistolet avec le boyau.

- Si le liquide semble pénétrer la peau, consultez un médecin immédiatement. Ne traitez pas cela comme une simple coupure.

- Veillez à ce que la gâchette ne soit pas enfoncée au moment de fixer le pistolet à un boyau d'arrivée d'air.

- Évitez les démarrages accidentels.

- Tenez le boyau uniquement par les ressorts de protection métalliques à son extrémité.

- Ne laissez pas le boyau s'entortiller. Ne le laissez pas se plier dans un rayon serré.

- Remplacez le boyau dès les premiers signes d'usure, d'entortillement ou d'endommagement de l'enveloppe extérieure.

- Utilisez uniquement le pistolet graisseur à haute pression comme remplacement.

- Conservez cet outil en bon état de marche.

- Les personnes qui utilisent ou entretiennent cet outil être capables de le manipuler compte tenu de sa grosseur, de son poids et de sa puissance.

- El aire bajo presión puede ocasionar alguna herida



severa. Nunca dirija el aire hacia usted ni a otros. Apague siempre la alimentación de aire, vacíe la manguera de toda presión de aire y separe la herramienta de la alimentación de aire antes de instalar, quitar o ajustar cualquier accesorio de esta herramienta, o antes de realizar cualquier mantenimiento de esta herramienta. La falla en hacerlo podría resultar en alguna lesión. Las mangueras de látigo pueden ocasionar alguna herida seria. Revise siempre las mangueras y herrajes por daños, deshilachas o solturas, y repóngalos inmediatamente. No use en la herramienta los acoplamientos de rápida separación. Vea las instrucciones por la instalación correcta.



- Garder l'outil hors de la portée des enfants.

- Les outils pneumatiques peuvent vibrer pendant l'utilisation. Las vibraciones, movimientos repetitivos o posiciones incómodas durante períodos extendidos de tiempo pueden ser dañinos para sus manos y brazos. Suspense el uso de la herramienta si experimente molestias, estremecimiento o dolor. Antes de continuar usándola, solicite el consejo médico.



- Une glissade, un trébuchage et/ou une chute lors de l'utilisation d'outils pneumatiques peut causer de sérieuses blessures ou la mort. Prenez garde aux boyaux qui traînent par terre dans l'aire de travail.

Votre posture doit être stable. Évitez de travailler à bout de bras.

- Placer l'outil sur la pièce à travailler avant de le mettre en marche. Ne pas pointer l'outil vers une personne ni l'utiliser à mauvais escient.

- Vérifier le sens de rotation AVANT d'utiliser cet outil.

- Calculez vos mouvements et prenez garde aux changements brusques de position quand vous utilisez un outil électrique.

- Ne tenez pas l'outil par le boyau d'alimentation. Protégez le boyau des objets tranchants et de la chaleur.

- L'arbre de l'outil peut continuer de tourner brièvement une fois la gâchette relâchée. Évitez tout contact direct avec les accessoires pendant ou après l'utilisation. Le port de gants réduit les risques de coupures ou de brûlures.

- Rester à l'écart de l'extrémité de l'outil. Ne portez pas de bijoux ni de vêtements amples. Les cheveux longs doivent demeurer hors de portée de l'outil et de ses accessoires pour éviter tout scalp accidentel. Tenez les cravates et les colliers hors de portée de l'outil, car ils présentent un risque de suffocation.



- Ne pas utiliser (ou modifier) l'outil à d'autres fins que celles pour lesquelles elle a été conçue sans consulter le représentant autorisé du fabricant.



- Utilisez les accessoires recommandés par Matco Tools.

Ne pas lubrifier les outils avec des liquides inflammables ou volatils comme le kérosène, le diesel ou le carburant d'avion.

- Cet outil n'est pas isolé du point de vue des chocs électriques.

- Ne pas utiliser cet outil dans une atmosphère explosive.

- L'entretien et les réparations ne devraient être effectués que dans un centre de service autorisé.

- Évitez de forcer l'outil en l'utilisant au-delà de sa puissance nominale.

- N'enlevez aucune étiquette. Remplacez toute étiquette abîmée.

- Ce produit peut contenir des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nuisibles sur la reproduction. *Se laver minutieusement les mains après avoir utilisé le produit.*

CARACTÉRISTIQUES

- Corps composite robuste pour un poids plus léger et une utilisation facilitée
- Chargement en vrac de 3 manières différentes, cartouche 14 oz, pompe de remplissage
- Clapet de purge pour purger l'air indésirable
- Ne pèse que 2,2 lb
- Inclut un bec courbé en métal de 6 po et un boyau graisseur haute pression de 12 po

BON USAGE DU GRAISSEUR

Ce graisseur professionnel à injection continue a été mis au point expressément pour l'alimentation en graisse à partir d'un dispositif pneumatique. Ne pas dépasser la caractéristique nominale maximale indiquées ci-dessous. Utiliser cet outil uniquement dans le but pour lequel il a été conçu et conformément aux directives de ce manuel.

REMARQUES GÉNÉRALES

Ne pas laisser des enfants ou d'autres personnes entrer dans votre espace de travail car ils peuvent vous distraire et entraîner ainsi des erreurs et des accidents. Examiner minutieusement le matériel pour y déceler toute pièce endommagée, desserrée ou manquante. Si l'appareil est usé ou endommagé, ne pas l'utiliser et contacter le centre de service à la clientèle agréé en vue d'une évaluation ou d'une réparation.

Il convient d'amorcer le graisseur à injection continue après chaque recharge ou changement de cartouche de graissage. Vérifier également l'amorçage du graisseur avant chaque utilisation. Pour obtenir de meilleurs résultats et prolonger la vie du produit, introduire quelques gouttes d'huile/de graisse pour outil pneumatique par le raccord d'air en bas de la poignée si le graisseur commence à tirer-réenclencher lentement ou irrégulièrement.

MISE EN GARDE!

Toute poche d'air dans la cartouche peut amener le graisseur à se désamorcer.

AMORÇAGE DU PISTOLET GRAISSEUR PNEUMATIQUE À DÉCHARGE CONTINUE

Avec le pistolet chargé de graisse et le pistolet branché à une alimentation d'air, activez la gâchette jusqu'à ce que la graisse s'écoule du boyau ou du tuyau.

Pour enlever les poches d'air, actionnez la valve à air #31 tout en relâchant la gâchette.

Si la graisse ne coule pas après 10-15 secondes d'opération, enlevez le boyau ou le tuyau et activez la gâchette jusqu'à ce que la graisse coule de la sortie du boyau/tuyau. Assurez-vous que le roulement à bille, l'embout et la ligne de lubrification sont propres et s'écoule facilement avant d'actionner le pistolet. Si le roulement à bille, l'embout ou la ligne de lubrification est bloquée, le pistolet peut s'arrêter.

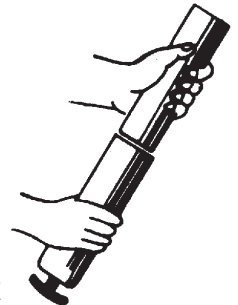
QUITANDO EL CARTUCHO DE GRASA VACÍO

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le pistolet est débranché de la prise d'air avant d'installer ou de retirer la cartouche de graisse.

1. Tirez la poignée en T jusqu'à ce que la tige soit à sa pleine extension.

Accrochez la tige dans l'entaille du bouchon d'extrémité.

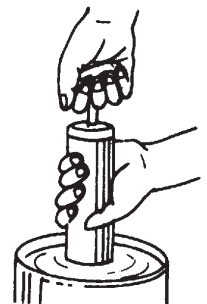
2. Dévissez le tube de graisse du pistolet.
3. Centrez prudemment la tige de graisse et retirez la cartouche vide du baril de graisse.



INSTRUCTIONS POUR LE CHARGEMENT DE LA CARTOUCHE

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le pistolet est débranché de la prise d'air avant d'installer ou de retirer la cartouche de graisse.

1. Jale la manija en forma de T hasta que la varilla esté completamente extendida, sujete la varilla en la muesca de varilla y quite el montaje del cilindro de la pistola.
2. Gire la manija en forma de T una 1/2 vuelta para sujetar la varilla seguidora en la alargadera.
3. Quite el tapón de plástico del cartucho de grasa e inserte el cartucho en el montaje del cilindro.
4. Quite la lengüeta del cartucho de grasa.
5. Atornille el montaje del cilindro en el montaje de la pistola.
6. Libere la varilla al centrarla.
7. Empuje la varilla manualmente hasta que la alargadera esté insertada en el cartucho de grasa. Luego gire la manija en forma de T una 1/2 vuelta para desujetar la varilla seguidora de la alargadera.
8. Cebe la pistola y quite cualquier bolsa de aire, según las instrucciones en la pistola de encebado.

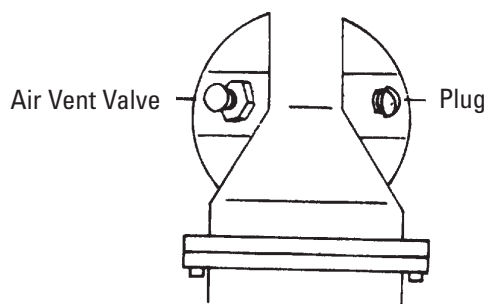


REPLISSAGE PAR ASPIRATION

1. Retirez le baril du pistolet.
2. Insérez l'extrémité ouverte du baril dans le seau de graisse.
3. Tirez la poignée en T jusqu'à ce qu'elle soit entièrement vers l'arrière et engagez l'entaille de la tige, s'assurant de bien garder l'extrémité ouverte du baril sous la graisse.
4. Lorsque le baril est rempli de graisse, revissez-le sur le pistolet.
5. Relâchez la tige en la centrant.
6. Amorçez le pistolet et enlevez toutes les poches d'air à partir des instructions d'amorçage du pistolet.

UTILISATION D'UN POMPE DE REMPLISSAGE

1. Attachez l'embout de remplissage au contenant.
2. Actionnez la pompe de remplissage.
3. Lorsque la poignée en T et la tige sont à pleine extension (environ 8-1/2"), le baril est plein.
4. Retirez le pistolet du contenant de remplissage.
5. Relâchez la tige en la centrant.
6. Amorcez le pistolet et enlevez toutes les poches d'air à partir des instructions d'amorçage du pistolet.



DÉPANNAGE/AMORÇAGE

Si votre pistolet ne fonctionne pas, vérifiez d'abord la possibilité de poches d'air dans le pistolet.

Pour enlever l'air emprisonné, dévisser la tête du pistolet à raison d'un à un tour et demi et procédez comme suit :

1. Faites reculer la tige de piston entièrement et relâchez-la rapidement.

Répétez cette opération plusieurs fois.

2. Enfoncez la tige de piston à fond.
3. Resserrez la tête au barillet.
4. Appuyez plusieurs fois sur le purgeur d'air pour évacuer l'air.

GARANTIE

Matco garantit ses outils pneumatiques au consommateur pendant une période de 1 année. Nous réparerons tout outil pneumatique de la série MT couvert par cette garantie qui présente un défaut de matériau ou de main-d'œuvre durant la période de garantie. Pour faire réparer l'outil, retournez-le à l'un des centres de garantie autorisés de Matco indiqués ci-dessous, port payé. Joignez une copie de votre preuve d'achat et une brève description du problème. L'outil sera inspecté et si une ou plusieurs pièces présentent un défaut de matériel ou de main-d'œuvre, l'outil sera réparé gratuitement et retourné port payé.

Cette garantie vous donne des droits particuliers. Vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Cette obligation est la seule responsabilité de Matco dans le cadre de cette garantie et Matco ne sera en aucun cas responsable de dommages connexes ou corrélatifs.

Remarque : Certains états ne permettent pas d'exclusion ou de limites pour les dommages connexes ou corrélatifs les limites ou exclusions indiquées ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas dans votre cas.

NATIONAL MACHINE GROUP EAST AIR TOOL REPAIR CENTER

1330 Commerce Dr.
Stow, OH 44224
(330) 688-6494

NATIONAL MACHINE GROUP WEST AIR TOOL REPAIR CENTER

2223 S. Wilson Street
Tempe, AZ 85282
(480) 966-1097

HT PNEUMATIC REBUILDERS

22 Goodmark Place Unit #8
Toronto, ON M9w 6R2
(416) 213-0172